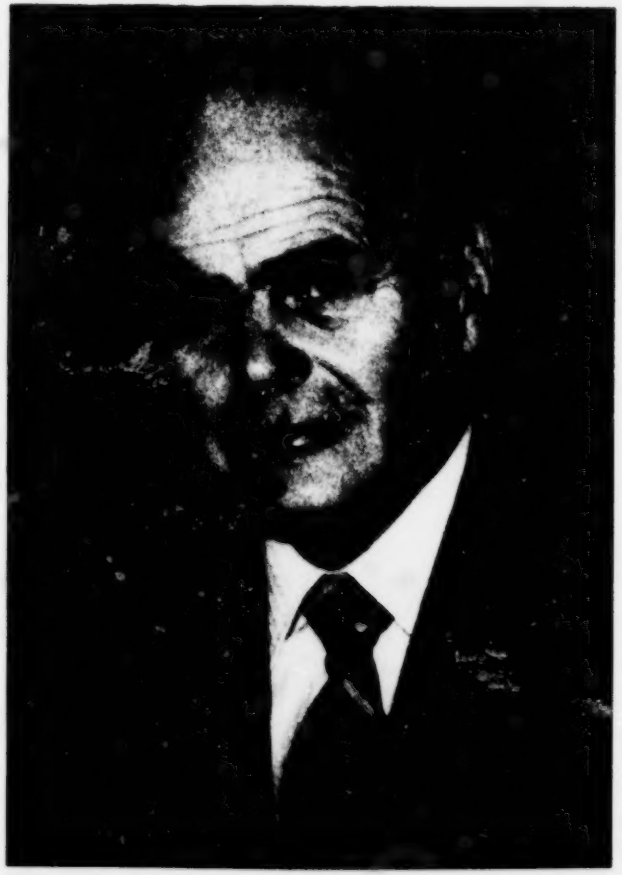
Canadian Saltfish Corporation

Office canadien du poisson salé

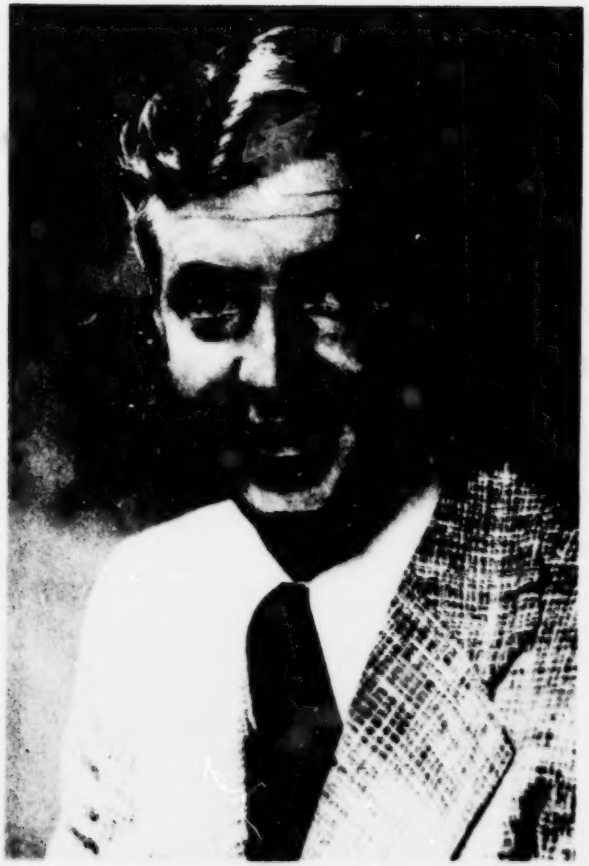
Annual Report

Rapport annuel

1982-83



K. Henriksen
1923 - 1982



L. J. Cowley
1935 - 1982

Contents

8 Overview
10 Production and Processing
11 Marketing
11 Finance
12 The Advisory Committee
12 Summary
13 Appendix A Financial Statement
23 Appendix B Board of Directors: Executive and Senior Staff
24 Appendix C Members of the Advisory Committee
25 Appendix D Initial Prices on 1982 Production
27 Appendix E Total Shipments Lightsalted and Heavysalted
28 Appendix F Purchases
Inside back cover Appendix G Processing Agents — 1982

Table des matières

8 Vue d'ensemble
10 Production et transformation
11 Commercialisation
11 Finances
12 Le Comité consultatif
12 Conclusion
13 Annexe A Les états financiers
23 Annexe B Conseil d'administration: personnel administratif et cadres supérieurs
24 Annexe C Membres du comité consultatif
25 Annexe D Prix initiaux de la production de 1982
27 Annexe E Total des expéditions de poisson légèrement et fortement salé
28 Annexe F Achats
A l'intérieur de la couverture arrière Annexe G Mandataires — 1982

The Honourable Pierre De Bané, P.C., M.P.
Minister of Fisheries and Oceans,
Ottawa, Ontario
K1A OE6

Dear Mr. De Bané:

I have the honour to submit herewith the Annual Report for the Canadian Saltfish Corporation for the fiscal year 1982-83.

Yours very truly,
Aidan Maloney,
President (Acting)

L'honorable Pierre De Bané, C.P., député
Ministre des Pêches et des Océans
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter ci-joint le Rapport annuel de l'Office canadien du poisson salé, pour l'exercice financier 1982-1983.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de notre plus haute considération.

Le président intérimaire,
Aidan Maloney

Overview

While fiscal year 1982-83 ended with generally unfavourable conditions in many markets for saltfish, the Corporation's operations taken as a whole were moderately successful. Fish purchases were up significantly over the previous year, but sales and shipments followed at a reduced rate. This resulted in a heavier closing inventory than has been the case for a number of years.

Devaluation of their currencies by several European Countries, including those which are producers of saltfish as well as those which are traditionally large consumers of the product, presented the Corporation with some difficulties in arranging sales contracts during the year. The continuing strength of the US dollar against these currencies attracted increased competition from European suppliers of saltfish in Carribean Markets, particularly Puerto Rico; the latter has been and continues to be a major outlet for the Corporation's dried salted fish.

These and other factors contributed in some measure to reduced profits for the Corporation from those of the previous year. Profit realized before additional payments to fishermen and processors amounted to $858,000. Since prices to fishermen established at the opening of the fishing season remained unchanged during the year, the Board, at year end, approved an allocation of $825,000 as additional contributions to fishermen and producers. Half of the portion of the additional payment applicable to producers was set aside for expenditure under the Plant Facilities Improvement Program established several years ago.

It is with considerable regret and a great sense of loss on the part of all who worked with them, that this report has to record the sudden passing of the President of the Corporation, Kjell Henriksen, and the Chairman of the Board, L. J. Cowley. Both men dedicated themselves to purposes for which the Corporation was established and contributed greatly to its success. Both had built for themselves very considerable reputations in all major areas in the Fisheries of Eastern Canada. Their great knowledge and energy will be missed by all who were associated with them both in the Corporation and in the Fisheries in general. Sincere condolences are extended to the families of Mr. Henriksen and Mr. Cowley.

The Board of Directors recommended that one of their members, Mr. Aidan Maloney, be appointed as Acting President on an interim basis pending the search for, and appointment of, a President to fill the vacancy left by the demise of Mr. Henriksen. This recommendation was approved by the former Minister of Fisheries and Oceans, the Honourable Romeo LeBlanc P.C., M.P. and Mr. Maloney continues in that capacity at the year end. Mr. Maloney was the founding

Aperçu général

Alors que l'année financière 1982-1983 s'est terminée dans des conditions plutôt défavorables dans plusieurs des marchés ouverts au poisson salé, l'ensemble des activités de l'Office a quand même connu un certain succès. Les achats de poisson ont considérablement augmenté par rapport à l'année précédente alors que les ventes et les expéditions ont enregistré des progrès plus lents avec le résultat que l'inventaire de fin d'année est plus élevé qu'au cours des années précédentes.

La dévaluation des devises de plusieurs pays européens, y compris de celles des pays producteurs de poisson salé, a suscité plusieurs difficultés pour l'Office dans les négociations de contrats de vente tout au long de l'année. De plus, la solidité du dollar américain face à ces devises a fait croître la concurrence des fournisseurs européens sur plusieurs marchés des Antilles, surtout ceux de Porto Rico qui a toujours été, et qui continue d'être, l'un des principaux débouchés pour le poisson salé et séché.

Ces facteurs, comme bien d'autres, ont contribué à diminuer, dans une certaine mesure, les profits de l'Office par rapport à ceux de l'exercice précédent. Les profits, inscrits avant le versement de paiements additionnels aux pêcheurs et aux usines de transformation, étaient de l'ordre de $858,000. Comme les prix versés aux pêcheurs n'ont pas été modifiés au cours de l'année, le Conseil a approuvé en fin d'année l'allocation de $825,000 en contributions supplémentaires versées aux pêcheurs et aux producteurs. La moitié des sommes additionnelles ainsi allouées aux producteurs a été mise de côté pour financer des dépenses ayant trait au Programme d'amélioration des usines mis en vigeur, il y a plusieurs années.

C'est avec le plus grand regret et avec le sentiment d'une perte terrible que tous leurs collborateurs doivent inscrire à ce rapport le décès subit de deux piliers de l'Office, le président du Conseil, M. L. J. Cowley, et le président de l'Office, M. Kjell Henriksen. Ces deux hommes s'étaient consacrés à la réalisation des objectifs qui avaient été fixés pour l'Office et avaient largement contribué au succès de cet organisme. Tous deux s'étaient taillés une réputation enviable dans tous les secteurs des pêches de l'est du Canada. Leurs vastes connaissances et l'énergie débordante qu'ils mettaient au service de l'Office et de tout le domaine des pêches vont laisser un grand vide auprès de tous ceux qui avaient collaboré avec eux. Les familles des deux disparus, si affligées par une telle perte, ont toute notre sympathie et nos condoléances.

Le Conseil d'administration a recommandé la nomination d'un des membres, M. Aidan Maloney, comme président intérimaire pendant toute la période au cours de laquelle l'on effectuera la processus de sélection et de nomination à la présidence, en remplacement de M. Henriksen. Cette recommandation a été approuvée par l'ancien ministre des Pêches et des Océans, l'honorable Roméo LeBlanc, C.P., député, et M. Maloney est demeuré en fonction jusqu'à la fin de l'année financière. M. Maloney fut le président fondateur de

President of the Corporation and had served in that position from 1970 until 1979 when he was succeeded by Mr. Henriksen.

Other changes in the composition of the Board included the retirement of two of its members, Mr. Les Dean, the representative of the Province of Newfoundland, and Mr. Gaston Berthiaume, representative of the Government of the Province of Quebec. Both appointments expired during the year. The thanks of their colleagues is extended to both men for their valuable contribution to the work of the Board. The Corporation welcomes Mr. Herb Goudie, to the Board as the representative of the Province of Newfoundland replacing Mr. Dean and looks forward to an early appointment of a Director representing the Province of Quebec.

The larger production of fish in 1982-83 brought increased activity in all areas served by the Corporation both in the Province of Quebec and the Province of Newfoundland. This coupled with somewhat abnormal market conditions placed an extra demand on the time and skills of management and staff. The Corporation acknowledges with thanks the extra efforts that were readily forthcoming in these circumstances. The support of Officials of the Department of Fisheries and Oceans and those of the Fisheries Departments of the Province of Quebec and Newfoundland continued at a high level and is gratefully acknowledged. The cooperation and assistance of the Agent Firms of the Corporation helped greatly in the dealing with production and marketing objectives throughout the year. Thanks are also extended to all fishermen of the Quebec North Shore and Newfoundland and Labrador for their contribution to the work of the Corporation in our efforts to serve their needs.

l'Office et il a occupé la présidence de 1970 à 1979, alors que M. Henriksen lui succédait.

Il ya a eu d'autres changements au sein du Conseil: le départ de deux des membres dont le mandat s'était terminé, soit M. Les Dean, délégué de Terre-Neuve, et M. Gaston Berthiaume, délégué du Québec. Tous leurs collègues au sein du Conseil tiennent à leur exprimer toute la gratitude pour l'importante contribution qu'ils ont apportée à l'organisme. D'autre part, l'Office est heureux d'accueillir le nouveau représentant de Terre-Neuve au Conseil, M. Herb Goudie, et attend avec impatience la nomination du directeur qui représentera le Québec.

L'accroissement de la production a entraîné, tout au long de 1982-1983, une recrudescence d'activités dans tous les secteurs desservis par l'Office, tant au Québec qu'à Terre-Neuve. Ajoutons à cela les conditions plutôt inusitées qui ont prévalu sur le marché et l'on comprendra que tous les effectifs de la direction et du personnel ont été lourdement occupés tout au long de l'année et l'Office tient à reconnaître ce surcroît d'efforts qui a été consenti par tous sans la moindre hésitation. Le Conseil profits de l'occasion pour exprimer sa gratitude à tous et chacun. L'appui des cadres du ministère des Pêches et des Océans et celui des ministères de pêcheries du Québec et de Terre-Neuve se sont maintenus, et ce au plus haut niveau. Nous tenons à les remercier. D'autre part, le coopération et l'aide qui nous ont été fournies par les agents de l'Office ont été d'un grand apport pour atteindre les objectifs que nous nous étions fixés tant en matière de production que de commercialisation. Nous tenons aussi à remercier les pêcheurs de la Côte Nord du Québec et ceux de Terre-Neuve et du Labrador pour leur contribution importante à l'oeuvre de l'Office et à ses efforts pour satisfaire leurs besoins.

Production and Processing

With the larger production of fish came the even greater need for increased attention to maintaining high quality particularly in the areas of grading and processing. Responsibility in these areas lies in part with the Inspection staff of the Corporation. Currently this staff is made up of six full-time employees and others who are hired on a seasonal basis to meet the demands of the peak landing periods. These men, for the most part, have had many years experience in the saltfish industry and therefore perform an important role in the operation of the Corporation. They are located throughout the Province of Newfoundland and the Quebec North Shore. Their additional duties are to ensure that finished products are packed in accordance with market requirements as well as with regulations of the Fish Inspection Act of the Department of Fisheries and Oceans of Canada.

Production et transformation

Une plus grande production a créé un souci plus approfondi de la qualité des produits, surtout en ce qui touche la classification et la transformation. C'est le personnel des services d'inspection qui, dans une large mesure, a dû assumer la responsabilité de cette recrudescence de travail. A l'heure actuelle, ce personnel comprend six employés à plein temps et des contractuels saisonniers pour faire face aux périodes de pointe des débarquements à quai. Dans la plupart des cas, ces hommes ont plusieurs années d'expérience dans l'industrie du poisson salé et, par conséquent, sont en mesure de jouer un rôle important à l'Office. Ils sont disséminés un peu partout à travers la province de Terre-Neuve et la Côte Nord du Saint-Laurent, au Québec. Leur tâche consiste à s'assurer que les produits finis sont emballés, selon les exigences du marché et conformément aux règlements de la Loi sur l'inspection du poisson du ministère des Pêches et des Océans.

L. Lynch

J. Dunphy

V. Lodge

G. Morgan

J. Norman

J. Wadman

Marketing

1982-83 saw the full impact on sales of the concerns expressed in the report for the previous year relating to currency devaluations and fluctuations. Many European countries including those in the northern part which are producers of saltfish, experienced devaluation of their currencies in varying degrees. This provided them with a competitive edge in selling to European and other markets. While the Corporation maintained a level of sales to some of these markets, for most of the year it was found necessary to adjust prices and in some instances, to protect its customers against further devaluations that could take place during the term of a sales contract.

The Corporation's inability to regain access to Spain, a market of long tradition, continued to adversely effect effort to have a properly balanced distribution on Southern Europe. Due to internal financial problems, the Government of Brazil restricted the issuance of importation licences and considerably tightened credit term requirements in 1982-83. Consequently the Corporation placed considerably less product in that market than in the previous year. Carribean countries and in particular Puerto Rico continue to be important outlets for the Corporation's production and every effort is being exerted to hold these markets as well as to find additional outlets around the world.

Finance

The increase in the quantity of fish purchased and a slower than usual movement of finished product to the marketplace resulted in larger borrowings of Capital funds than in any previous year since the inception of the Corporation. The cost of such borrowing, however, was reduced from previus years due to the fact that the Corporation had invested its surplus funds at the beginning of 1982-83 in Government of Canada Treasury Bills and the earnings therefrom helped reduce the cost of Working Capital.

In addition, interest rates in 1982-83, particularly in the last quarter of the year were below those of the previous year, thus enabling the Corporation to finance the year's production with a considerably lower net interest expense on Working Capital funds than in the previous year.

Since the Corporation had not acquired any new capital assets during 1982-83, no additional long-term loans were taken out during the year. As a result, long-term loans from Canada were reduced by payments of $312,500 to a balance of $1,093,500 at year end.

Commercialisation

Toutes les préoccupations exprimées dans le Rapport annuel précédent se sont concrétisées au cours de l'exercice 1982-1983 pour ce qui est des fluctuations et de la dévaluation des devises étrangères. Nombre de pays européens, y compris les pays nordiques, eux-mêmes producteurs de poisson salé, ont vu leurs devises dévaluées de façon plus ou moins importante, les plaçant ainsi dans une meilleure position pour concurrencer nos produits sur les marchés européens et autres. Et, bien que l'Office soit parvenu à maintenir un certain niveau de ventes dans certains de ces marchés, presque tout au long de l'année, il a fallu ajuster les prix à la baisse et, dans certains cas, protéger nos clients contre d'autres dévaluations susceptibles de survenir durant le période couverte par le contrat.

Comme l'Office n'a pu regagner le marché espagnol, que nous avions maintenu longtemps, notre position dans le sud de l'Europe a été affectée durement. D'autre part, en raison de difficultés financières internes, le gouvernement du Brésil a restreint le nombre de permis d'importation émis et a considérablement resserré les facilités de crédit pour tout l'exercice, avec le résultat que nos ventes sur ce marché ont été bien inférieures aux chiffres des années précédentes.

Les pays des Antilles, surtout Porto Rico, sont demeurés des débouchés importants pour la production de l'Office et l'on a multiplié les efforts pour conserver ces marchés et en recruter d'autres de par le monde.

Finances

L'accroissement des achats de poisson et la lenteur inusitée des expéditions de produits finis vers les différents marchés ont nécessité des emprunts de capitaux plus considérables que dans les années précédentes, même si l'on remonte jusqu'à la fondation de l'Office. Cependant, les coûts de ces emprunts ont été diminués par rapport à l'année précédente du fait que l'Office avait investi ses surplus au début de l'exercice 1982-1983 dans des obligations du Trésor du Gouvernement du Canada dont les redevances ont aidé à diminuer les coûts du fonds de roulement.

De plus, les taux d'intérêt en 1982-1983, et surtout au cours du dernier trimestre, étaient moindres que ceux de l'année précédente, ce qui a permis à l'Office de financer la production de cette année à un coût de beaucoup moindre que l'intérêt net payé sur le fonds de roulement au cours de l'année précédente.

Par ailleurs, comme l'Office n'a pas acquis de nouveaux actifs au cours de l'exercice 1982-1983, il n'a pas été nécessaire de contracter des emprunts à long terme au cours de l'année de sorte que la somme des emprunts à long terme au Canada a été diminuée de $312,500 pour atteindre $1,093,500 en fin d'année.

The Advisory Committee

During the 1982-83 year, this Committee was under the Chairmanship of Dr. C. R. Barrett, President of the College of Fisheries, with members from the Quebec North Shore and the Province of Newfoundland. Meetings of this Committee are held at a time determined by the Chairman of the Board of Directors. Due to the fact that the Corporation was without a Chairman between the time of Mr. Cowley's death and the fiscal year end, no meetings of the Advisory Committee were held.

During the 1982-83 year, the Committee was saddened by the sudden death of one of its members, Mr. Lester Cull. Our condolences go to Mr. Cull's family. Four appointments to the Committee expired during the 1982-83 year. We express our appreciation to Mr. G. Meade, Mr. J. Fennimore, Mr. C. Bursey and Mr. W. R. Callahan for their contributions during their term on the Committee.

Summary

In conclusion, while 1982-83 can be described as moderately successful from a financial standpoint, the year ended with the Corporation finding itself in a less favourable marketing position than any experienced since its inception. These difficulties, in addition to currency devaluation include a general softening of saltfish markets and severe competition from other producing countries which are not likely to change in the foreseeable future. While these present cause for concern, it is hoped that through budgetary and cost restraints, product improvements in quality and diversification and the establishment of new markets, the Corporation will continue to meet its mandate.

Le Comité consultatif

Au cours de l'année 1982-1983, le Dr. C. R. Barrett, président du Collège des pêcheries, a assumé la présidence de ce Comité dont les membres avaient été recrutés à Terre-Neuve et sur la Côte Nord du Saint-Laurent, au Québec. C'est la président du Conseil d'administration qui établit la date des réunions de ce Comité. Comme l'Office n'avait pas de président du Conseil depuis la mort de M. Cowley et jusqu'à la fin de l'année financière, il n'y a pas eu de réunion de ce Comité.

Au cours de l'année 1982-1983, le Comité a eu le regret d'apprendre le décès de l'un de ses membres, M. Lester Cull, et tous les membres souhaitent exprimer à la famille du défunt leurs plus sincères sympathies. Par ailleurs, quatre des nominations sont arrivées à terme et nous tenons à exprimer toute notre appréciation à ces membres qui nous quittent, MM. G. Meade, J. Fennimore, C. Bursey et W. R. Callahan, qui ont apporté une précieuse contribution pendant toute la durée de leur mandat.

Conclusion

Pour conclure, disons que, bien que l'année 1982-1983 ait connu un certain succès sur le plan financier, l'Office se retrouve, en fin d'exercice, dans une situation commerciale moins favorable que dans aucune autre année depuis sa création. Les difficultés que l'Office a connues, auxquelles s'ajoute la dévaluation des devises, portent en particulier sur un affaiblissement des marchés du poisson salé et sur la concurrence vigoureuse des autres pays producteurs, facteurs qui ne semblent pas près de changer dans un proche avenir. Bien que tous ces éléments soient de nature à susciter une certaine inquiétude, il est permis d'espérer qu'en exerçant des coupures budgétaires et en améliorant la qualité du produit et en le diversifiant, l'Office pourra continuer de remplir son mandat de façon satisfaisante, surtout grâce à l'obtention de nouveaux marchés.

Appendix "A"

Auditor General of Canada

The Honourable Pierre De Bané, P.C., M.P.
Minister of Fisheries and Oceans

I have examined the balance sheet of the Canadian Saltfish Corporation as at March 31, 1983 and the statements of income, retained earnings and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements give a true and fair view of the financial position of the Corporation as at March 31, 1983 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

I further report that, in my opinion, proper books of account have been kept by the Corporation and the financial statements are in agreement therewith. The transactions that have come under my notice have been within the statutory powers of the Corporation except for the activities involving frozen fish products described in Note 1 to the financial statements. In my opinion, these activities are not within the powers of the Corporation under the Saltfish Act.

Kenneth M. Dye, F.C.A.
Auditor General of Canada

Ottawa, Ontario
May 27, 1983

Annexe A

Vérificateur général du Canada

L'honorable Pierre De Bané, C.P., député
Ministre des Pêches et des Océans

J'ai vérifié le bilan de l'Office canadien du poisson salé au 31 mars 1983 ainsi que l'état des résultats, l'état des bénéfices non répartis et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent un aperçu juste et fidèle de la situation financière de l'Office au 31 mars 1983 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, je déclare que l'Office, à mon avis, a tenu des livres de comptabilité appropriés et que les états financiers sont conformes à ceux derniers. Les opérations dont j'ai eu connaissance ont été effectuées dans le cadre des pouvoirs statutaires de l'Office sauf dans le cas des activités concernant les produits du poisson congelés, lesquelles sont décrites à la note 1 afférente aux états financiers. À mon avis, ces activités ne sont pas autorisées par la Loi sur le poisson salé.

Le vérificateur général du Canada

Kenneth M. Dye, F.C.A.

Ottawa (Ontario)
le 27 mai 1983

Canadian Saltfish Corporation

(Established by the Saltfish Act)

Balance Sheet

as at March 31, 1983

ASSETS

	1983	1982
Current		
Cash	$ 469,042	$ 142,999
Government of Canada - Treasury bills	-	987,900
Accounts receivable	8,816,257	6,434,157
Inventories (Note 3)	8,292,850	3,460,017
	17,578,149	11,025,073
Long-term receivables	17,556	34,741
Fixed (Note 4)		
Land, buildings and equipment, at cost or appraised value	2,764,927	2,722,289
Less: Accumulated depreciation	1,432,546	1,227,155
	1,332,381	1,495,134
	$ 18,928,086	$ 12,554,948

LIABILITIES

	1983	1982
Current		
Loans from Canada	$ 7,000,000	$ -
Accounts payable and accrued liabilities	4,078,452	3,284,006
Provision for additional contributions payable to fishermen and producers (Note 2)	825,000	2,000,000
Current portion of long-term debt (Note 5)	312,500	312,500
	12,215,952	5,596,506
Long-term		
Loans from Canada, net of current portion (Note 5)	1,093,500	1,406,000
Provision for employee termination benefits (Note 2)	193,188	160,762
	1,286,688	1,566,762
EQUITY OF CANADA		
Retained earnings	5,425,446	5,391,680
	$ 18,928,086	$ 12,554,948

Approved by the Board:

Director

Director

L'Office canadien du poisson salé

(Constitué en vertu de la Loi surle poisson salé)

Bilan

au 31 mars 1983

ACTIF

	1983	1982
À court terme		
Encaisse	$ 469,042	$ 142,999
Gouvernement du Canada - bons du Trésor	-	987,900
Débiteurs	8,816,257	6,434,157
Stocks (note 3)	8,292,850	3,460,017
	17,578,149	11,025,073
Débiteurs à long terme	17,556	34,741
Immobilisations (note 4)		
Terrain, bâtiments et matériel, au prix coûtant ou à la valeur estimative	2,764,927	2,722,289
Déduire: amortissement accumulé	1,432,546	1,227,155
	1,332,381	1,495,134
	$ 18,928,086	$ 12,554,948

PASSIF

	1983	1982
À court terme		
Emprunts auprès du Canada	$ 7,000,000	$ -
Créditeurs et frais courus	4,078,452	3,284,006
Provision pour les contributions supplémentaires à payer aux pêcheurs et aux producteurs (note 2)	825,000	2,000,000
Tranche à court terme de la dette à long terme (note 5)	312,500	312,500
	12,215,952	5,596,506
À long terme		
Emprunt auprès du Canada, moins la tranche à court terme (note 5)	1,093,500	1,406,000
Provision pour les prestations de cessation d'emploi (note 2)	193,188	160,762
	1,286,688	1,566,762
AVOIR DU CANADA		
Bénéfices non répartis	5,425,446	5,391,680
	$ 18,928,086	$ 12,554,948

Approuvé par le Conseil d'administration:

Administrateur

Administrateur

Statement of Operations

for the year ended March 31, 1983

	1983	1982
Sales	$ 52,637,782	$ 45,886,339
Less: Freight and insurance	3,502,605	2,991,627
	49,135,177	42,894,712
Cost of goods sold		
Production costs	43,982,598	37,327,659
Transportation, storage and packaging	1,877,954	1,774,183
Other buying costs	842,272	892,054
	46,702,824	39,993,896
Gross margin	2,432,353	2,900,816
Expenses		
Selling	834,484	753,607
Administrative	560,743	653,195
Other (Note 6)	178,360	256,187
	1,573,587	1,662,989
Income before additional contributions to fishermen and producers and extraordinary item	858,766	1,237,827
Additional contributions to fishermen and producers (Note 2)	825,000	-
Income before extraordinary item	33,766	1,237,827
Write down of fish plant	-	460,000
Net income for the year	$ 33,766	$ 777,827

État de l'exploitation

pour l'exercice terminé le 31 mars 1983

	1983	1982
Ventes	$ 52,637,782	$ 45,886,339
Déduire: transport et assurances	3,502,605	2,991,627
	49,135,177	42,894,712
Coût des biens vendus		
Coûts de production	43,982,598	37,327,659
Transport, entreposage et emballage	1,877,954	1,774,183
Autres coûts d'achat	842,272	892,054
	46,702,824	39,993,896
Marge brute	2,432,353	2,900,816
Frais		
Frais de vente	834,484	753,607
Frais d'administration	560,743	653,195
Autres (note 6)	178,360	256,187
	1,573,587	1,662,989
Bénéfice, compte non tenu des contributions supplémentaires aux pêcheurs et aux producteurs et du poste extraordinaire	858,766	1,237,827
Contributions supplémentaires aux pêcheurs et aux producteurs (note 2)	825,000	-
Bénéfice, compte non tenu du poste extraordinaire	33,766	1,237,827
Dévaluation de l'usine de traitement	-	460,000
Bénéfice net pour l'exercice	$ 33,766	$ 777,827

Statement of Retained Earnings

for the year ended March 31, 1983

	1983	1982
Unappropriated		
Balance at beginning of the year	$ 3,087,680	$ 2,309,853
Net income for the year	33,766	777,827
Balance at end of the year	3,121,446	3,087,680
Appropriated (Note 7)	2,304,000	2,304,000
	$ 5,425,446	$ 5,391,680

État des bénéfices non répartis

pour l'exercice terminé le 31 mars 1983

	1983	1982
Non affectés		
Solde au début de l'exercice	$ 3,087,680	$ 2,309,853
Bénéfice net pour l'exercice	33,766	777,827
Solde à la fin de l'exercice	3,121,446	3,087,680
Affectés (note 7)	2,304,000	2,304,000
	$ 5,425,446	$ 5,391,680

Statement of Changes in Financial Position

for the year ended March 31, 1983

	1983	1982
Working capital provided		
Operations		
Income before extraordinary item	$ 33,766	$ 1,237,827
Less: Write down of fish plant	-	460,000
Net income for the year	33,766	777,827
Add: Charges to earnings which did not require an outlay of funds:		
Depreciation	227,575	225,715
Increase in provision for employee termination benefits	32,426	36,140
Write down of fish plant	-	460,000
	293,767	1,499,682
Decrease in long-term receivables	17,185	61,901
	310,952	1,561,583
Working capital applied		
Net additions to fixed assets	64,822	94,346
Long-term debt becoming current	312,500	312,500
	377,322	406,846
Increase (decrease) in working capital	(66,370)	1,154,737
Working capital at beginning of the year	5,428,567	4,273,830
Working capital at end of the year	$ 5,362,197	$ 5,428,567

État de l'évolution de la situation financière

pour l'exercice terminé le 31 mars 1983

	1983	1982
Provenance du fonds de roulement		
Exploitation		
Bénéfice, compte non tenu du poste extraordinaire	$ 33,766	$ 1,237,827
Déduire: dévaluation de l'usine de traitement	-	460,000
Bénéfice net pour l'exercice	33,766	777,827
Ajouter: imputations aux résultats qui n'ont pas exigé de mise de fonds:		
Amortissement	227,575	225,715
Augmentation de la provision pour les prestations de cessation d'emploi	32,426	36,140
Dévaluation de l'usine de traitement	-	460,000
	293,767	1,499,682
Diminution des débiteurs à long terme	17,185	61,901
	310,952	1,561,583
Utilisation du fonds de roulement		
Additions nettes aux immobilisations	64,822	94,346
Dette à long terme devenant exigible à court terme	312,500	312,500
	377,322	406,846
Augmentation (diminution) du fonds de roulement	(66,370)	1,154,737
Fonds de roulement au début de l'exercice	5,428,567	4,273,830
Fonds de roulement à la fin de l'exercice	$ 5,362,197	$ 5,428,567

Notes to Financial Statements

March 31, 1983

1. Objectives and operations of the Corporation

The Canadian Saltfish Corporation was established by the Saltfish Act in 1970, to improve the earnings of the primary producers of cured codfish. The Corporation is an agency Crown corporation of Canada and is required to conduct its operations on a self-sustaining financial basis. The Corporation is dependent on the Government of Canada for working capital and capital asset loans. Loans used to finance current assets are interest bearing and are repayable within one year. Total loans outstanding from Canada and banks shall not exceed $30 million. The Corporation is not subject to income taxes.

The Corporation has the exclusive right to trade in and market cured fish and its by-products in the Province of Newfoundland and the Lower North Shore of Quebec and is required to buy all cured fish of an acceptable standard of quality offered for sale therein. Fish is purchased from fishermen, processed through agents of the Corporation and is subsequently marketed by the Corporation.

Frozen fish products

Sales of frozen fish products amounting to $5,304,978 are included in the sales of $52,637,782 shown on the statement of income. In addition, the Corporation markets frozen fish products under a contractual arrangement for a group of companies. The Corporation does not earn any revenue for this service but recovers its direct cost of providing the service and overhead expenses. The total market value is $17,768,926 and is in addition to the sales shown on the statement of income.

2. Significant accounting policies

Depreciation

Depreciation is calculated on a straight-line method and is based on the estimated useful life of the assets as follows:

Buildings	20 years
Equipment	3 to 10 years
Furniture and fixtures	5 years

Notes afférentes aux états financiers

du 31 mars 1983

1. Objectifs et exploitation de l'Office

L'Office canadien du poisson salé a été constitué en mars 1970 en vertu de la Loi sur le poisson salé pour augmenter les gains des producteurs primaires de morue préparée. L'Office est une corporation de mandataire de la Couronne du Canada et son exploitation doit être financièrement autonome. L'Office dépend du gouvernement du Canada pour ce qui est du fonds de roulement et des emprunts à long terme. Les emprunts qui servent à financer l'actif à court terme portent intérêt et sont remboursables en moins d'un an. Le total des emprunts auprès du Canada et des banques ne doit pas excéder $30 millions. L'Office n'est pas assujetti à l'impôt sur le revenu.

L'Office possède le droit exclusif d'acheter, de vendre et de commercialiser le poisson préparé et ses sous-produits dans la province de Terre-Neuve et sur la basse Côte nord du Québec et doit acheter tout le poisson préparé d'un niveau de qualité acceptable offert pour la vente dans ces régions. Le poisson est acheté à des pêcheurs, traité par des mandataires de l'Office et subséquemment mis sur le marché par l'Office.

Produits du poisson congelés

Les ventes de produits du poisson congelés s'élevant à $5,304,978 sont incluses dans le chiffre des ventes de l'ordre de $52,637,782, qui figure dans l'état des résultats. De plus, l'Office vend des produits du poisson congelés pour un groupe de sociétés en vertu d'une entente contractuelle. L'Office ne reçoit aucune recette pour ce service mais récupère les coûts directs connexes ainsi que des frais généraux. La valeur marchande totale est de $17,768,926 et s'ajoute au chiffre des ventes indiqué dans l'état des résultats.

2. Conventions comptables importantes

Amortissement

L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire et se fonde sur la durée prévue d'utilisation des immobilisations, de la façon suivante:

Bâtiments	20 ans
Matériel	3 to 10 ans
Ameublement et accessoires	5 ans

Foreign currency translation

Transactions in foreign currency during the year are translated into Canadian dollars at the exchange rate in effect at the time of the transaction. At year-end, accounts receivable or payable in foreign currency are translated at the year-end exchange rate where such translation results in a loss. Unrealized gains are not recorded.

Provision for additional contributions to fishermen and producers

The Corporation purchases saltfish at initial prices established by the Board of Directors and obtains processing services at negotiated rates. Additional contributions, if any, to fishermen and producers are determined by the Board based on the results of operations. These contributions are made in respect of products purchased and processed during the year and therefore are charged to the operations of the year in which they are approved for distribution.

In the previous year the Corporation's Board of Directors approved the provision of an interim additional payment to fishermen and producers of $2,000,000. Since this was considered by the Board to be an adjustment of the initial purchase prices and a cost of operations, it was included in production costs for the year ended March 31, 1982.

Pension plan

All employees of the Corporation are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Contributions to the plan are required for both the employee and the Corporation. Contributions with respect to current services are expensed in the current period.

Employee termination benefits

Employees of the Corporation are entitled to specific benefits on termination as provided for under labour contracts and conditions of employment. The liability for these benefits is recorded in the accounts as the benefits accrue to the employees.

3. Inventories

Inventories are made up of the following categories:

	1983	1982
Fish, at lower of cost and net realizable value	$ 7,560,960	$ 2,797,025
Packages and supplies, at cost	208,483	189,371
Salt, at cost	523,407	473,621
	$ 8,292,850	$ 3,460,017

Conversion des devises étrangères

Les opérations en devises étrangères au cours de l'exercice sont exprimées en dollars canadiens au taux en vigueur à la date de l'opération. À la fin de l'exercice, les débiteurs et les créditeurs en devises étrangères sont exprimés en dollars canadiens au taux du change en vigueur à ce moment-là, lorsque cela entraîne une perte. Les gains non matérialisés ne sont pas consignés.

Provision pour les contributions supplémentaires aux pêcheurs et aux producteurs.

L'Office achète le poisson salé au prix fixé en premier par son Conseil d'administration et obtient des services de traitement à des taux négociés. Le Conseil d'administration décide d'accorder ou non des contributions supplémentaires aux pêcheurs et aux producteurs en fonction des résultats de l'exploitation. Ces contributions sont accordées à l'égard des produits achetés et traités pendant l'exercice et sont donc imputées aux résultats de l'exercice pendant lequel leur répartition est approuvée.

Au cours de l'exercice précédent, le Conseil d'administration de l'Office a approuvé le versement d'un paiement supplémentaire provisoire de $2 millions aux pêcheurs et aux producteurs. Étant donné que l'Office a jugé que cette somme représentait un ajustement des coûts d'achat initiaux ainsi qu'un coût d'exploitation, il l'a incluse dans les coûts de production pour l'exercice terminé le 31 mars 1982.

Régime de pensions

Les employés de l'Office font tous partie du Régime de pension de retraite de la Fonction publique qu'administre le gouvernement du Canada. Les employés ainsi que l'Office doivent verser des cotisations à ce régime. Les cotisations versées à l'égard des services courants sont portées aux dépenses dans la période en cours.

Prestations de cessation d'emploi

Les employés de l'Office ont droit à des prestations particulières de cessation d'emploi conformément aux contrats de travail et aux conditions d'emploi. La dette relative à ces prestations est consignée dans les comptes étant donné que ces prestations reviennent aux employés.

3. Stocks

Les stocks comprennent les catégories qui suivent:

	1983	1982
Poisson, au moindre du prix coûtant et de la valeur de réalisation nette	$ 7,560,960	$ 2,797,025
Emballages et fournitures, au prix coûtant	208,483	189,371
Sel, au prix coûtant	523,407	473,621
	$ 8,292,850	$ 3,460,017

4. Fixed assets

	1983			
	Cost or appraised value	Accumulated depreciation	Net book value	1982 net
Land	$ 117,574	$ -	$ 117,574	$ 117,574
Buildings	898,940	184,044	714,896	758,958
Equipment	1,590,731	1,170,411	420,320	601,305
Furniture and fixtures	157,682	78,091	79,591	17,297
	$ 2,764,927	$ 1,432,546	$ 1,332,381	$ 1,495,134

Depreciation expense for the year end March 31, 1983 is $227,575 (1982 - $225,715).

5. Long-term loans from Canada

Loans obtained to finance capital expenditures bear interest and are subject to repayment in ten equal instalments. Outstanding long-term loans are as follows:

Due date	Interest rate %	Balance March 31, 1983
March 25, 1984	7 3/8	$ 54,000
June 19, 1984	7 3/4	147,000
September 22, 1985	7 3/4	67,500
March 31, 1986	8 7/8	37,500
March 27, 1989	10 1/8	60,000
September 28, 1989	10	560,000
September 30, 1990	12 3/8	480,000
		1,406,000
Less current portion		312,500
		$1,093,500

Annual long-term loan repayment requirements over the next five fiscal years are $312,500 in 1984, $258,500 in 1985, $185,000 in 1986 and $150,000 in both 1987 and 1988.

6. Other expenses

Other expenses include the following:

	1983	1982
Interest expense - long-term	$ 160,389	$ 173,020
- current	80,232	200,312
Gain on foreign exchange	(62,261)	(117,145)
	$ 178,360	$ 256,187

4. Immobilisations

	1983			
	Coût ou valeur estimative	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Valeur nette - 1982
Terrain	$ 117,574	$ -	$ 117,574	$ 117,574
Bâtiments	898,940	184,044	714,896	758,958
Matériel	1,590,731	1,170,411	420,320	601,305
Ameublement et accessoires	157,682	78,091	79,591	17,297
	$ 2,764,927	$ 1,432,546	$ 1,332,381	$ 1,495,134

La dépense d'amortissement pour l'exercice terminé le 31 mars 1983 est de $227 575 ($225 715 en 1982).

5. Emprunts à long terme auprès du Canada

Les emprunts obtenus pour le financement des dépenses en capital portent intérêt et deviennent remboursables en dix versements égaux. Voici quels sont les emprunts à long terme non réglés:

Date d'échéance	Taux % d'intérêt	Solde le 31 mars 1983
25 mars 1984	7 3/8	$ 54,000
19 juin 1984	7 3/4	147,000
22 septembre 1985	7 3/4	67,500
31 mars 1986	8 7/8	37,500
27 mars 1989	10 1/8	60,000
28 septembre 1989	10	560,000
30 septembre 1990	12 3/8	480,000
		1,406,000
Déduire: tranche à court terme		312,500
		$1,093,500

Les exigences annuelles de remboursement pour les emprunts à long terme au cours des cinq prochains exercices sont de $312 500 en 1984, de $258,500 en 1985, de $185,000 en 1986 et de $150,000 en 1987 ainsi qu'en 1988.

6. Autres frais

Les autres frais se répartissent comme suit:

	1983	1982
Intérêts sur les emprunts à long terme	$ 160,389	$ 173,020
Intérêts sur les emprunts à court terme	80,232	200,312
Gain sur change	(62,261)	(117,145)
	$ 178,360	$ 256,187

7. Appropriated retained earnings

The Board of Directors established that the following amounts be appropriated from retained earnings:

	March 31, 1983	March 31, 1982
Reinvestment in fixed assets	$ 1,004,000	$ 1,004,000
General contingencies	1,000,000	1,000,000
Processing and quality improvements	200,000	200,000
Research and development	100,000	100,000
	$ 2,304,000	$ 2,304,000

8. Related party transactions

During 1982-83 the Corporation was asked by the Federal Government under a management agreement to assist in the operations of a fresh fish processing plant in Newfoundland. The Corporation made available its managerial and administrative expertise for which it charged a fee of $75,000 to the plant operators and placed one of its management staff on the site to act in the capacity of general manager of the plant. All the Corporation's direct costs of the service were recovered from the operation.

7. Bénéfices non répartis affectés

Le Conseil d'administration a établi que les sommes suivantes seraient prélevées sur les bénéfices non répartis:

	31 mars 1983	31 mars 1982
Réinvestissement en immobilisations	$ 1,004,000	$ 1,004,000
Éventualités générales	1,000,000	1,000,000
Amélioration de la qualité et du traitement	200,000	200,000
Recherche et développement	100,000	100,000
	$ 2,304,000	$ 2,304,000

8. Opérations entre apparentés

Au cours de l'exercice 1982-1983, le gouvernement fédéral a demandé à l'Office, en vertu d'une entente avec la direction, d'aider à l'exploitation d'une usine de traitement de poisson frais située à Terre-Neuve. L'Office a offert ses compétences en matière de gestion et d'administration en retour desquelles il a demandé des honoraires de $75 000 aux administrateurs de l'usine; de plus, il a envoyé l'un de ses gestionnaires sur les lieux afin qu'il agisse à titre de directeur de l'usine. L'Office a récupéré tous les coûts directs relativement à ce service.

Appendix "B"

Board of Directors

March 31, 1983

Names	Address	Date Appointed	Duration
Mr. A. J. Maloney	St. John's, Nfld	March 15, 1979	5 years
Mr. D. Hiscock	Brigus, Nfld	November 23, 1981	2 years
Mr. R. Cashin	St. John's, Nfld	November 23, 1981	2 years
Mr. D. Best	Fogo, Nfld	November 23, 1981	2 years
Mr. H. Goudie	St. John's, Nfld	June 10, 1982	1 year
Mr. D. Warr	St. John's, Nfld	March 11, 1982	2 years

Number of Directors' Meetings — 8
Number of Executive Committee Meetings — 1

Executive and Senior Staff

St. John's

Mr. A. J. Maloney	Acting President
Mr. R. C. Crewe	Executive Vice-President
Mr. W. R. Moyse, F.C.G.A.	Comptroller and Secretary
Mr. B. K. Kennedy	Production Manager
Mr. C. E. Wheeler	Marketing Manager
Mr. J. Hillyard	Manager of Procurement & Product Development

Annexe B

Conseil d'administration

le 31 mars 1983

Nom	Adresse	Date de nomination	Durée du mandat
M. A. J. Maloney	St. John's (T.-N.)	15 mars 1979	5 ans
M. D. Hiscock	Brigus (T.-N.)	23 novembre 1981	2 ans
M. R. Cashin	St. John's (T.-N.)	23 novembre 1981	2 ans
M. D. Best	Fogo (T.-N.)	23 novembre 1981	2 ans
M. H. Goudie	St. John's (T.-N.)	10 juin 1982	1 an
M. D. Warr	St. John's (T.-N.)	11 mars 1982	2 ans

Nombre de réunions du Conseil d'administration — 8
Nombre de réunions du Comité exécutif — 1

Personnel administratif et cadres supérieurs

St. John's (T.-N.)

M. A. J. Maloney	Président intérimaire
M. R. C. Crewe	Vice-président exécutif
M. W. R. Moyse, F.C.G.A.	Contrôleur et secrétaire
M. B. K. Kennedy	Directeur de la production
M. C.E. Wheeler	Directeur de la commercialisation
M. J. Hillyard	Responsable de l'approvisionnement et de l'amélioration des produits

Appendix "C"

Members of the Advisory Committee

March 31, 1982

Name	Address	Date Appointed	Duration
Dr. C. R. Barrett	St. John's, Nfld.	11 February, 1982	2 years
M. O. Beaudoin	Lourdes de Blanc Sablon, Quebec	24 March, 1982	2 years
Mr. E. Osborn	Kegaska, Quebec	24 March, 1982	2 years
Mr. W. Flowers	Happy Valley, Labrador	15 March, 1981	3 years
Mr. A Alexander	Kippens, Nfld.	15 March, 1981	3 years
Mr. E. Miller	Fortune, Nfld.	15 March, 1981	3 years
Mrs. G. Nadeau	Rivière St. Paul,	15 March, 1981	3 years

Annexe C

Membres du Comité consultatif

le 31 mars 1982

Nom	Adresse	Date de nomination	Durée du mandat
Dr C. R. Barrett	St. John's (T.-N.)	11 février 1982	2 ans
M. O. Beaudoin	Lourdes-de-Blanc-Sablon (Québec)	24 mars 1982	2 ans
M. E. Osborn	Kegashka (Québec)	24 mars 1982	2 ans
M. W. Flowers	Happy Valley (Labrador)	15 mars 1981	3 ans
M. A. Alexander	Kippens (T.-N.)	15 mars 1981	3 ans
M. E. Miller	Fortune (T.-N.)	15 mars 1981	3 ans
Mme G. Nadeau	Rivière-Saint-Paul (Québec)	15 mars 1981	3 ans

Initial Prices on 1982 Production

The Corporation announced initial prices effective April 1, 1982 for fish of 1982 production.

For Heavysalted Saltbulk:

	Choice	Standard
Extra Large	60 cents per pound	40 cents per pound
Large	57 cents per pound	36 cents per pound
Medium	57 cents per pound	36 cents per pound
Small	38 cents per pound	27 cents per pound
Extra Small	14 cents per pound	9 cents per pound

For Lightsalted dry fish:

No. 1	Large	$1.14 per pound
	Medium	$1.12 per pound
	Small	$1.04 per pound
No. 2.	Large	$1.04 per pound
	Medium	$1.02 per pound
	Small	94 cents per pound
Tomcods		80 cents per pound
No. 3	Large	90 cents per pound
	Medium	88 cents per pound
	Small	80 cents per pound
	Extra Small	65 cents per pound
West India	All Sizes	47 cents per pound

In addition to the above prices, fishermen were again assisted with the cost of salt at the rate of $1.50 per 100 pounds of saltbulk and 75 cents per 100 pounds of lightsalted fish.

Prix initiaux de la production de 1982

L'Office a annoncé les prix initiaux du poisson produit en 1982, prix en vigeur le 1er avril 1982.

Pour le poisson en arrimes, fortement salé:

	De choix	Normal
Très gros	$0.60 la livre	$0.40 la livre
Gros	0.57 la livre	0.36 la livre
Moyen	0.57 la livre	0.36 la livre
Petit	0.38 la livre	0.27 la livre
Très petit	0.14 la livre	0.09 la livre

Pour le poisson légèrement salé et séché:

Catégorie nº 1	Gros	1.14 la livre
	Moyen	1.12 la livre
	Petit	1.04 la livre
Catégorie nº 2	Gros	1.04 la livre
	Moyen	1.02 la livre
	Petit	0.94 la livre
Petite morue		0.80 la livre
Catégorie nº 3	Gros	0.90 la livre
	Moyen	0.88 la livre
	Petit	0.80 la livre
	Très petit	0.65 la livre
West India	Toutes les tailles	0.47 la livre

Outre les prix susmentionnés les pêcheurs ont aussi reçu une aide financière pour le coût du sel, au taux de $1.50 les cent livres de poisson en arrimes et $0.75 les cent livres de poisson légèrement salé.

The Corporation also purchased fresh fish for salting at the following prices:

Head on Gutted	Trap/Gillnet
(Grade A)	
Large	21 cents per pound
Small	16 cents per pound
(Grade B)	
Large	13 cents per pound
Small	10½ cents per pound
Split	
(Grade A)	
Large	34 cents per pound
Small	25 cents per pound
(Grade B)	
Large	23 cents per pound
Small	18 cents per pound

L'Office a aussi acheté du poisson frais destiné à être salé, aux prix suivants:

Non étêté et éviscéré	Trappe/filet maillant
(Catégorie A)	
Gros	$0.21 la livre
Petit	0.16 la livre
(Catégorie B)	
Gros	0.13 la livre
Petit	0.10½ la livre
Fendu	
(Catégorie A)	
Gros	0.34 la livre
Petit	0.25 la livre
(Catégorie B)	
Gros	0.23 la livre
Petit	0.18 la livre

Appendix "E"

Total Shipments Lightsalted and Heavysalted

Year Ended March 31, 1983

	Pounds
Portugal	10,441,043
Puerto Rico	6,173,473
Italy	2,878,033
Trinidad	1,770,129
Brazil	929,680
Greece	610,678
Spain	569,338
Grenada	323,199
Barbados	279,984
Miscellaneous	1,840,200
	25,815,757

Annexe E

Total des expéditions de poisson légèrement et fortement salé

Année terminée le 31 mars 1983

	Livres
Portugal	10,441,043
Porto Rico	6,173,473
Italie	2,878,033
Trinidad	1,770,129
Brézil	929,680
Grèce	610,678
Espagne	569,338
La Grenade	323,199
La Barbade	279,984
Divers	1,840,200
	25,815,757

Purchases

Year Ended March 31, 1982

GRADE AND DRIETH

		Pounds
Lightsalted		
No. 1		127,849
No. 2		1,020,442
No. 3		908,612
Tomcods		291,631
West India		197,675
		2,546,209
Heavysalted		
Wetsalted		
Choice	31,900,236	
Standard	3,127,045	35,027,281
Ordinary Cure		
Choice	490,533	
Standard	102,654	593,187
Semi-Dry		
Choice	348,961	
Standard	79,516	428,477
		36,048,945

Achats

Année terminée le 31 mars 1983

CATÉGORIES ET DEGRÉ DE SÉCHAGE

		Livres
Légèrement salé		
Catégorie nº 1		127,849
Catégorie nº 2		1,020,442
Catégorie nº 3		908,612
Petite morue		291,631
West India		197,675
		2,546,209
Fortement salé		
Vert-salé		
De choix	31,900,236	
Normale	3,127,045	35,027,281
Salé ordinaire		
De choix	490,533	
Normale	102,654	593,187
Mi-sec		
De choix	348,961	428,477
Normale	79,516	428,477
		36,048,945

Appendix "G"

Processing Agents — 1982

Beothic Fisheries Limited
George Dawe & Sons Limited
H. B. Dawe Limited
Earle Freighting Services Limited
Fishery Products Limited
Fogo Island Shipbuilding & Producers Cooperative
E. J. Green & Company Limited
J. W. Hiscock Sons Limited
Mifflin Fisheries Limited
William Morry Limited
John Reeves Limited

Annexe G

Mandataires — 1982

Beothic Fisheries Limited
George Dawe & Sons Limited
H. B. Dawe Limited
Earle Freighting Services Limited
Fishery Products Limited
Fogo Island Shipbuilding & Producers Cooperative
E. J. Green & Company Limited
J. W. Hiscock Sons Limited
Mifflin Fisheries Limited
William Morry Limited
John Reeves Limited

POOR

QUALITY

ORIGINAL